

Willkommen
Fördermittel
Bündnis
Netzwerke
Sprache
lernen
Beratung
Zuständigkeit
Migration
Integration
Begegnung
Partner
Zugewanderte
Ehrenamt
Interkulturell



Migrantinnen und Migranten in Potsdam-Mittelmark
Zuständigkeiten und Beratungsangebote

<u>Grußwort</u>	4
<u>1. Übergangwohnheime</u>	4
<u>2. Beratungsstellen für ausländische Zugewanderte</u>	5
Für Geflüchtete in Wohnungen	5
Beratungsfachdienst für Asylbewerber, anerkannte Asylberechtigte, Kontingentflüchtlinge und Spätaussiedler im Landkreis Potsdam-Mittelmark	5
Migrationsberatung für Erwachsene (MBE)	6
Jugendmigrationsdienst Potsdam-Mittelmark (JMD)	6
<u>3. Weitere Beratungsangebote für ausländische Zugewanderte</u>	7
Anerkennungsberatung, Kompetenzberatung und Qualifizierungsmaßnahmen	7
Qualifizierung von Migrantenunternehmen	7
Für Arbeits- oder Ausbildungsplatzsuche	8
Antidiskriminierungsberatung	8
<u>4. Sprache lernen und Sprachmittlung</u>	9
Sprachkursarten für verschiedene Zielgruppen	9
Sprachkursträger	10-11
Dolmetscherdienste und alternative Sprachmittlung	11
<u>5. Fortbildungs- und Beratungsangebote für Fachkräfte, Verwaltungen, Bildungseinrichtungen</u>	12
Mobile Heimerberatung	12
RAA Brandenburg	12
Mobiles Beratungsteam (demos e.V.)	12
Integrationsbeauftragte	12
Bildungskoodinatorin für Neuzugewanderte	13
Kita-Fachberaterin	13
Fachkraft Kinderschutz	13
Beratung für Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber	13
<u>6. Angebote für Ehrenamtliche aus dem Willkommens- und Integrationsbereich</u>	14
Schulungen für ehrenamtlich in der Flüchtlingsarbeit engagierte Bürgerinnen und Bürger	14
Freiwilligenkoordination für den Landkreis	14
Fördermittel Landesintegrationsbeauftragte	14
Integrationsbeauftragte Potsdam-Mittelmark	14
Bündnis für Brandenburg	14
Neue Heimat in Brandenburg	14
Partnerschaften für Demokratie LAP Hoher Fläming	14
Kreissportbund	14

7. Begegnungsangebote	15
Familienzentren	15
Fachkräfte für interkulturelle Projekte	15
Evangelische Gemeinde Kleinmachnow	15
Evangelische Kirchengemeinde Teltow	15
Netzwerke Neue Nachbarn	15
Brück hilft	15
Infocafé Der Winkel	15
AWO Trollberg Bad Belzig	16
Integrationsbeirat PM	16
8. Zuständigkeiten in der Kreisverwaltung Potsdam-Mittelmark	16
Ausländerbehörde (FD 23)	16
Fachdienst Soziales und Wohnen (FD 52)	16
Fachdienst Gesundheit (FD 55)	16
Fachdienst Kinder, Jugend und Familie (FD 53)	17
Jobcenter MAIA (FB 6)	17
Integration und Beratung (FD 61)	17
Grundsicherung (FB 62)	17

Abkürzungen

AAfV PM e.V.	Arbeits- und Ausbildungsförderverein Potsdam-Mittelmark e.V.
AE	Aufenthaltsurlaubnis
AsylbLG	Asylbewerberleistungsgesetz
AufenthG	Aufenthaltsgesetz
BAMF	Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
ESF	Europäischer Sozialfonds
FD	Fachdienst
LAufnG	Landesaufnahmegesetz
UE	Unterrichtseinheiten
OSZ	Oberstufenzentrum
SGB	Sozialgesetzbuch
umA	unbegleitete minderjährige Ausländer (Flüchtlinge)

1. Übergangwohnheime

Grußwort

Wer ist für was und für wen zuständig? Dies zu wissen ist nicht leicht angesichts der komplex verteilten rechtlichen und behördlichen Zuständigkeiten. Als Integrationsbeauftragte setze ich mich für eine funktionierende Beratungs- und Hilfestruktur für alle Migrantinnen und Migranten im Landkreis ein. Zum Gelingen trägt auch Ihre richtige Vermittlung – ob als Fachkraft oder ehrenamtlich helfend – bei. Deshalb möchten wir mit dieser „kleinen Arbeitshilfe“ die Angebote transparenter machen.

Die Angebots- und Zuständigkeitslandschaft ist ständig im Wandel. Deshalb können Sie uns Anregungen und Änderungen jederzeit gerne mitteilen: integrationsbuero@potsdam-mittelmark.de

Auf der Internetseite www.pmasyl.de finden Sie zudem weitere Informationen über Asyl und Integration im Landkreis sowie aktualisierte Angebote.

Zudem erhalten Sie hier weitere hilfreiche Übersichten und Informationen:

- Netzwerkbrochüren (allgemeine Beratungsangebote): www.netzwerk-soziale-dienste.de
- Familienwegweiser Potsdam-Mittelmark:
www.potsdam-mittelmark.de → Bildung und Soziales → Familienwegweiser
- Dienstleistungskette PM (z.B. Liste der Familienzentren): www.dienstleistungskette-pm.de
- BAMF www.bamf.de

Theresa Pauli

Integrationsbeauftragte des Landkreises Potsdam-Mittelmark

1. Übergangwohnheime

Die Übergangwohnheime werden vom Landkreis betrieben. Sie sind Unterkünfte für Geflüchtete, die Leistungen nach dem AsylLG beziehen, anerkannte Asylberechtigte, Kontingentflüchtlinge und Spätaussiedler*innen. Ein Träger ist vom Landkreis beauftragt, die Migrationssozialarbeit und Heimkoordination in den Heimen zu gewährleisten.

Träger: AAFV PM e.V.

Teltow II, Potsdamer Straße 5
E-Mail: asyl-teltow2@aafv.de, Tel. 03328 3090416

Bad Belzig, Weitzgrunder Weg 1
E-Mail: asyl-bad-belzig@aafv.de, Tel.
033841 35896

Bad Belzig OT Kuhlowitz, Kuhlowitzer Dorfstraße 25
E-Mail: bingen@aafv.de, Tel. 033841 450561

Brück I + II, Gregor-von-Brück-Ring 3
E-Mail: asyl-brueck@aafv.de, Tel. 033844 758346

Träger: AAFV PM e.V.

UMA Beelitz-Heilstätten, Am Schwarzen Weg 26
E-Mail: naether@aafv.de, Tel. 033204 617663

Träger: AWO Kinder- und Jugendhilfe Potsdam gGmbH

UMA Haus Lehnin, Gohlitzerstraße 23
E-Mail: hauslehnin@awo-potsdam.de, Tel. 03382 7059190

Träger: Internationaler Bund

Seddiner See - OT Neuseddin, Breitenbachplatz 4
E-Mail: thomas.kaminsky@internationaler-bund.de
Tel. 33205 2269004

Stahnsdorf I, Ruhlsdorfer Straße 90b
E-Mail: thomas.kaminsky@internationaler-bund.de
Tel. 03329 6907063

Stahnsdorf II, Ruhlsdorfer Straße 90a
E-Mail: thomas.kaminsky@internationaler-bund.de
Tel. 03329 6907130

Teltow IV, Oderstraße 67
E-Mail: thomas.kaminsky@internationaler-bund.de
Tel. 03328 3344930

Träger: JOB e.V.

UMA Ankerhaus Caputh, Friedrich-Ebert-Straße 18
E-Mail: hans.hansen@job-ev.de, Tel. 033209 216281

2. Beratungsstellen für ausländische Zugewanderte

2. Beratungsstellen für ausländische Zugewanderte

Für Geflüchtete in Wohnungen

Aufgaben:

Aufsuchende soziale Beratung für Asylbewerber*innen, bis maximal 3 Monate nach Einzug in eine eigene Wohnung.

Planregion 1+2

Träger: Domizil Leuchtturm gGmbH
Dmitri Mindin
Telefon: 033849 129019

Planregion 3+4

Träger: AAFV PM e.V.
Gabriela Schrader
Mobil: 0157 73677675
E-Mail: mobiles-team@aafv.de

Beratungsfachdienst für Asylbewerber, anerkannte Asylberechtigte, Kontingentflüchtlinge und Spätaussiedler im Landkreis Potsdam-Mittelmark

Träger: Internationaler Bund

Aufgaben:

Form der Migrationssozialberatung für die Zielgruppen, die entweder nicht (mehr) in Übergangwohnheimen wohnen, für besonders Schutzbedürftige, für Bewohner*innen von Übergangwohnheimen mit komplexem Beratungsbedarf

Berater*innen**Bad Belzig, Straße der Einheit 5**

Beraterin: Dominique Ziegeler
Mobil: 0170 2120113
E-Mail: dominique.ziegeler@internationaler-bund.de

Werder, Kesselgrundstraße 5

Beraterin: Nadine Rehnus
Mobil: 0170 1280683
E-Mail: nadine.rehnus@internationaler-bund.de

Michendorf, Langerwischer Straße 27a

Beraterin: Elena Waschinski-Kallio
Mobil: 0170 2116383
E-Mail: elena.waschinski-kallio@internationaler-bund.de

Dr. Hakim Ben Romdhane (nur nach Anmeldung)

Montag: in **Bad Belzig** von 9.00 - 14.30 Uhr
Dienstag: in **Teltow** von 12.00 - 17.30 Uhr
Freitag: in **Michendorf** von 9.00 - 14.30 Uhr
(in der geraden Kalenderwoche)
in Werder 12.00 - 17.30 Uhr
(in der ungeraden Kalenderwoche von)
Mobil: 0170 2118391
E-Mail: hakim.ben.romdhane@internationaler-bund.de

Teltow, Potsdamer Straße 57

Beraterin: Darine Zerari
Mobil: 0170 2119896
E-Mail: darine.zerari@internationaler-bund.de

Beratungszeiten

Montag	Dienstag	Donnerstag	Freitag
alle Standorte 9.00 Uhr - 14.30 Uhr	alle Standorte 12.00 Uhr - 17.30 Uhr	alle Standorte 12.00 Uhr - 17.30 Uhr	alle Standorte, außer Werder 9.00 Uhr - 14.30 Uhr
Bitte vorher telefonisch anmelden			ohne Anmeldung

Teamleiter Flüchtlingshilfen des Internationalen Bundes, Landkreis Potsdam-Mittelmark:

Thomas Kaminsky
Oderstraße 67, 14513 Teltow
Telefon: 03328 3391282
Mobil: 0170 9890409
E-Mail: thomas.kaminsky@internationaler-bund.de

2. Beratungsstellen für ausländische Zugewanderte

Migrationsberatung für Erwachsene (MBE)

Zielgruppe: erwachsene Zugewanderte mit Bleiberecht (z. B. aus der EU, Familiennachzug) über 27 Jahre

Träger: AWO Potsdam

Aufgaben:

Die MBE bietet sozialpädagogische bzw. soziale Beratung, individuelle und unterstützende Begleitung zu beruflicher Orientierung und Integration nach Case Management für Menschen mit Migrationshintergrund, die einen Aufenthaltstitel haben, bietet. Der Unterstützungsprozess umfasst unter anderem Hilfen und Beratung:

- zu rechtlichen Fragen und zum Umgang mit Ämtern bzw. Behörden
- zu Regelfachdiensten und relevanten Institutionen wie Sprachschulen und Kindereinrichtungen
- zu allen Fragen und Problemen im Alltag

Beraterinnen:

Ewgenia Marte und Kristin Wirth in Potsdam-Mittelmark
Madeline Sturhahn in Brandenburg an der Havel
E-Mail: migration@awo-potsdam.de
kristin.wirth@awo-potsdam.de
ewgenia.marte@awo-potsdam.de

14772 Brandenburg an der Havel
Rosa-Luxemburg-Allee 2
Montag: 9.00 - 13.00 und 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag: 09.00 - 13.00 und 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch, Dienstag und Freitag nach Absprache
Telefon: 03381 7976288
Mobil: 0151 12105768

Sprechzeiten:

14806 Bad Belzig, Brücker Landstraße 1 A
Dienstag: 09.00 - 12.00 und 13.30 - 16.30 Uhr
Mittwoch, Donnerstag und Freitag nach Absprache
Telefon: 033841 387858
Mobil: 0151 12105768

14542 Werder (Havel), Am Gutshof 1-7
Jeder 4. Montag im Monat: 12.00 - 15.30 Uhr
Telefon: 03327 739340

14513 Teltow, Am Lankeweg 4
Montag nach Absprache
Mittwoch: 9.00 -14.00 Uhr und nach Absprache
Telefon: 03328 318105
Mobil: 0151 12105768

14547 Beelitz, Clara-Zetkin-Straße 196
Jeden 1., 2. und 3. Montag: 9.00 -12.00 Uhr
und nach Absprache
Telefon: 033204 617633

Jugendmigrationsdienst Potsdam-Mittelmark (JMD)

Zielgruppe: junge Menschen mit Migrationshintergrund zwischen 12 und 27 Jahren, statusunabhängig

Aufgabe:

soziale Beratung und sozialpädagogische Begleitung

Träger:

IB Berlin-Brandenburg
Betrieb Brandenburg Nordwest

Adresse:

JMD Potsdam-Mittelmark
Marktplatz 5, 14806 Bad Belzig

Sprechzeiten:

Dienstag und Donnerstag: 8.00 - 16.00 Uhr

Beraterinnen:

Frau Stradymow
Telefon: 033841 45954
Mobil: 0176 256665033
Telefax: 033841 45954
E-Mail: stefanie.stradymow@internationaler-bund.de

Frau Watzke

Telefon: 033841 45954
Mobil: 0176 35394935
Telefax: 033841 45954
E-Mail: julia.watzke@internationaler-bund.de

3. Weitere Beratungsangebote für ausländische Zugewanderte

Im Netzwerk Integration durch Qualifizierung (IQ) können Zugewanderte in mehreren Programmen eine Anpassungsqualifizierung oder einen berufsbezogenen Sprachkurs wahrnehmen oder an Brückenmaßnahmen teilnehmen.

Mehr: www.netzwerk-iq.brandenburg.de

Anerkennungsberatung, Kompetenzberatung und Qualifizierungsmaßnahmen

Aufgabe:

Bleibeberechtigte Zugewanderte können sich beraten lassen, wie sie ihre im Ausland erworbenen Berufsqualifikationen anerkennen lassen können und erhalten Informationen für Qualifizierungsangebote.

Kontakt:

Julia Lexow-Kapp

Telefon: 0331 8665372

E-Mail: julia.lexow-kapp@masgf.brandenburg.de

Adresse:

Ministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie des Landes Brandenburg

Referat Frauen und Arbeitsmarkt, Arbeits- und Existenzgründungsförderung

Henning-von-Tresckow-Straße 2-13, Haus S, Raum 1.029
14467 Potsdam

Mehr: www.anerkennung-brandenburg.de

Qualifizierung von Migrantenunternehmen

Aufgabe: Das Teilprojekt vom Netzwerk IQ hat zum Ziel, Unternehmerinnen und Unternehmer mit Migrationshintergrund zu relevanten Themenbereichen zu qualifizieren. Außerdem werden sie mit den wichtigsten Akteuren der Regelinstitutionen vernetzt.

Das Projekt wird von BIUF e.V. in Kooperation mit SôngHông e.V. durchgeführt.

Kontakt:

Projektleiterin

Charlotte Große

Telefon: 0331 2700160

E-Mail: charlotte.grosse@biuf.de

Adresse:

BIUF e.V.

Gregor-Mendel-Straße 5

14469 Potsdam

Mehr: www.biuf.de

3. Weitere Beratungsangebote für ausländische Zugewanderte

Für Arbeits- oder Ausbildungsplatzsuche

Bundesagentur für Arbeit

Telefon: 0800 4555500 (Arbeitnehmer*innen)*

Telefon: 0800 4555520 (Arbeitgeber*innen)*

*Anruf kostenfrei

Besucheradresse Potsdam

14462 Potsdam, Horstweg 102 - 108

Öffnungszeiten:

Montag: 7.30 - 13.00 Uhr

Dienstag: 7.30 - 13.00 und 14.00 bis 16.00 Uhr

Mittwoch: 7.30 - 13.00 Uhr

Donnerstag: 7.30 - 13.00 und 14.00 - 18.00 Uhr

Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr

Besucheradresse Bad Belzig

14806 Bad Belzig, Brücker Landstraße 1

Öffnungszeiten:

Montag: 7.30 - 13.00 Uhr

Dienstag: 7.30 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch: geschlossen

Donnerstag: 7.30 - 13.00 Uhr

Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr

Besucheradresse Brandenburg an der Havel

14776 Brandenburg, Kirchhofstr. 39-42

Öffnungszeiten:

Montag: 7.30 - 13.00 Uhr

Dienstag: 7.30 - 13.00 und 14.00 - 16.00 Uhr

Mittwoch: 7.30 - 13.00 Uhr

Donnerstag: 7.30 - 13.00 und 14.00 - 18.00 Uhr

Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr

Landesamt für Ländliche Entwicklung, Landwirtschaft und Flurneuordnung

Teltow OT Ruhlsdorf

Berufliche Bildung

Dr. Ramona Rügen

Telefon: 03328 436200, Telefax: 03328 436 204

E-Mail: ramona.ruegen@lelf.brandenburg.de

Handwerkskammer Potsdam

14467 Potsdam, Charlottenstraße 34-36

Telefon: 0331 37030, Telefax: 0331 3703100

E-Mail: info@hwkpotsdam.de

IHK Potsdam

14467 Potsdam, Breite Straße 2 a-c

Telefon: 0331 27860

E-Mail: info@ihk-potsdam.de

Antidiskriminierungsberatung

Aufgabe: Die „Opferperspektive“ bietet im Land Brandenburg eine professionelle Beratung für Betroffene rechter Gewalt und rassistischer Diskriminierung an. Die Beratung ist kostenlos, vertraulich, unparteilich und unabhängig von staatlichen Behörden.

Berater*innen

Katrin Meinke

Telefon: 0151 59100086

E-Mail: k.meinke@opferperspektive.de

Anne Brüggemann

Telefon: 0151 59100085

E-Mail: a.brueggemann@opferperspektive.de

Hannes Püschel

Telefon: 0151 50768549

E-Mail: h.pueschel@opferperspektive.de

Adresse:

Opferperspektive Geschäftsstelle

Rudolf-Breitscheid-Straße 164

14482 Potsdam

Telefon: 0331 8170000

Telefax: 0331 8170001

4. Sprache lernen und Sprachmittlung

Sprachkursarten für verschiedene Zielgruppen

Landkreiskurs

Zielgruppe: alle erwachsenen Bewohner*innen in den ÜWH und Wohnungen im Bezug von AsylbLG

Kursdauer: 375 h

Inhalt: Basissprachkenntnisse, teilweise Alphabetisierung / Zweitschriterwerb

Anmeldung: über ÜWH-Team

Kursträger: Kreisvolkshochschule

Nachweise: Teilnahmezertifikat

Finanzierung: Landkreis

Deutschkurs für Flüchtlinge

Zielgruppe: Erwachsene Personen mit Aufenthaltsgestattung nach § 55 AsylVfG, Personen mit einer Duldung nach § 60a AufenthG, Personen mit einer AE nach § 23.1 und § 25.5 AufenthG im Bezug von Leistungen nach dem AsylbLG

Kursdauer: 600 UE

Inhalt: Spracherwerb

Anmeldung: über Kursträger

Kursträger: z.B. AVT, Akademie Seehof

Nachweise: A2/B1 Test mit Zertifikat

Finanzierung: ESF/Land Brandenburg

Integrationskurs

Zielgruppe: Erwachsene; EU-Bürger*innen: auf Antrag, Spätaussiedler*innen nach 2005, Personen mit einer AE, Asylbewerber*innen mit guter Bleibeperspektive, Geduldete nach § 60 a Abs. 2 Satz 3 AufenthG sowie Inhaber einer AE nach § 25 Abs. 5 AufenthG

Kursdauer: (300 UE Alphabetisierung plus) 600 UE + 100 UE Orientierungskurs

Auch möglich: Teilzeit- oder Vollzeit, Frauenkurs, Intensivkurs, Wiederholerkurs

Inhalt: Alphabetisierung, Spracherwerb

Anmeldung: über Kursträger

Kursträger: z.B. AVT, AIB, Urania, Akademie Seehof, BBAG

Nachweise: A2/B1 Test mit Zertifikat

Finanzierung: BAMF oder BA, Jobcenter

Berufsbezogene Sprachkurse

Zielgruppe: im Bezug von SGB II oder SGB III, arbeitssuchend oder ausbildungssuchend, bereits in Ausbildung, im Anerkennungsverfahren

1. Zugewanderte, einschl. Geflüchtete, die sich im Anerkennungsverfahren befinden und eine gute Bleibeperspektive haben (Syrien, Iran, Irak, Eritrea und Somalia). Ausgeschlossen sind Flüchtlinge aus sicheren Herkunftsländern.

2. EU-Bürger*innen

3. Deutsche mit Migrationshintergrund.

- Integrationskurs absolviert und/oder sprechen bereits

Deutsch auf B1-, B2- oder C1- Niveau

Kursdauer 300 UE pro Basismodul

(B1:B2, B2:C1, C1:C2)

Inhalt: allgemeinsprachlich mit berufsbezogenen Unterrichtseinheiten

Spezialmodule möglich

Anmeldung: über Jobcenter oder Agentur für Arbeit

Kursträger: z.B. AVT, bbw, Euroschulen, damago GmbH, BBAG, Urania

Nachweise: Zertifikat entsprechend dem erreichten Niveau

Finanzierung: BAMF oder BA, Jobcenter

Kurse für uMA

Zielgruppe: minderjährige unbegleitete Jugendliche im SGB VIII-Bezug, in stationärer Jugendhilfe

Kursdauer: 2 Jahre (BFSG+), ansonsten normale Regelschulpflicht

Inhalt: BFSG+ am OSZ (Jugendliche ab 16. Jahre), Berufsbildungsgang oder Regelbeschulung an staatlichen Schulen

Anmeldung: über Schulamt durch Vormünder

Kursträger: Schulamt

Nachweise: Zeugnisse

Finanzierung: Staatliches Schulamt Land Brandenburg

Sprachkursträger

Urania Schulhaus GmbH

Hauptstelle Potsdam

14478 Potsdam, Am Moosfenn1

Telefon: 0331 888580

Telefax: 0331 8885822

E-Mail: info@urania-schulhaus.de

Mehr: www.urania-schulhaus.de

Zweigstelle: Bad Belzig

14806 Bad Belzig, Magdeburger Straße 12

Telefon: 033841 531307

Zweigstelle: Teltow

14513 Teltow, Neißestraße 1

Telefon: 03328 3565938

Ausbildungsverbund Teltow e. V.

Bildungszentrum der IHK Potsdam

14513 Teltow, Oderstraße 57

Telefon: 03328 475120

Telefax: 03328 475119

E-Mail: info@avt-ev.de

Mehr: www.avt-ev.de

Euro-Schulen Berlin-Brandenburg

14467 Potsdam, Am Kanal 12

Telefon: 0331 70444593

E-Mail: potsdam@eso.de

Mehr: www.eso.de/potsdam

Akademie Seehof GmbH

Neustädtischer Markt 7/8

14776 Brandenburg an der Havel

Telefon: 03381 66 9911

Telefax: 03381 669913

E-Mail: info@akademie-seehof.de

Mehr: www.akademie-seehof.de

Standort: Bad Belzig

14806 Bad Belzig, Brücker Landstraße 22B

Kontakt:

Nadin Podzimek

Telefon: 03381 669911

Dr. Waldemar Bauer

Telefon: 03381 669911

Verein für Arbeitsmarktintegration und Berufsförderung - AIB - e.V.

14482 Potsdam, Großbeerenstraße 139

Telefon: 0331 2002960 oder 03328 339384

Telefax: 0331 - 200 29 69

E-Mail: info@verein-aib.de

Außenstellen:

14513 Teltow, Potsdamer Straße 10

14776 Brandenburg, Schillerstraße 1-2

BBAG e.V.

Interkulturelles Bildungs- und Begegnungszentrum

14482 Potsdam, Schulstraße 8b

Telefon: 0331 2700240

Telefax: 0331 2708690

E-Mail: info@bbag-ev.de

Standort Brandenburg an der Havel

Interkulturelles Zentrum „Gertrud von Saldern“

14770 Brandenburg, Gotthardtkirchplatz 10

Leiterin Sprachbereich

Nadine Spengler

Telefon: 03381 8917873

E-Mail: spengler@bbag-ev.de

VHS „Albert Einstein“ Potsdam

14467 Potsdam, Am Kanal 47

Telefon: 0331 2894566 oder 0331 2894569

Telefax: 0331 2894575

E-Mail: Vhsinfo@Rathaus.Potsdam.de

Mehr: www.vhs.potsdam.de

damago® GmbH Potsdam

14467 Potsdam, Yorckstraße 22

Telefon: 0331 58565280

Telefax: 030 28493762

E-Mail: yvonne.klabuhn@damago.de

Mehr: www.damago.de

Strausberger Bildungs- und Sozialwerk e.V.

(SBSW e.V.)

15344 Strausberg, Wirtschaftsweg 71

Telefon: 03341 301650

Telefax: 03341 3056034

E-Mail: info@sbsw-online.de

Mehr: www.sbsw-online.de

bbw Akademie für Betriebswirtschaftliche Weiterbildung GmbH

14473 Potsdam, Schlaatzweg 1

Telefon: 0331 2001824

Telefax: 0331 2001818

E-Mail: potsdam@bbw-akademie.de

Mehr: www.bbw-gruppe.de

WBS TRAINING AG

14473 Potsdam, Friedrich-Engels-Straße 103

Am Wasserturm/Bahnhofspassagen

Telefon: 0331 8671910

Telefax: 0331 8671917

E-Mail: potsdam@wbstraining.de

Mehr: www.wbstraining.de

Dolmetscherdienste und alternative Sprachmittlung **Fachberatungsdienst Zuwanderung, Integration und Toleranz (FaZIT)**

14478 Potsdam, Am Bürohochhaus 2-4

Telefon: 0331 9676250

Telefax: 0331 9676259

E-Mail: info@fazit-brb.de

Kontakt:

Juliane Mucker

Telefon: 0331 9676253

j.mucker@fazit-brb.de

Elena Walter

Telefon: 0331 9676257

elena.walter@fazit-brb.de

ACTA - Dolmetscherdienste Übersetzungen

Mötzower Landstraße 72

14776 Brandenburg an der Havel

Telefon: 03381 201229

Telefax: 03381 201239

Mobil: 0171 4529404

E-Mail: eva@acta-weging.de

Dolmetscherdienst Berlin-Brandenburg

12529 Schönefeld, Am Kornfeld 2

Telefon: 030 89379735

Telefax: 030 89562562

Mobil: 0173 6105326

E-Mail: dolmetscherdienst-bb@web.de

Übersetzungs-Apps für Android-Smartphones (Auswahl)

- Microsoft Translator – laut PC-Welt die beste kostenfreie Sprach-App
- PROMT Online-Übersetzer
- Multi-Sprachen-Übersetzer
- PONS Online-Übersetzer
- Konversationsübersetzer
- Sprachübersetzer
- Instant Übersetzer

Telefon- und Videodolmetschen

Anbieter

- www.videodolmetschen.com
- www.interpraid.org
- www.lingatel.de/weitere-services/videodolmetschen
- www.telefondolmetschen-sofort.com
- www.lingatel.de/telefondolmetschen/

5. Fortbildungs- und Beratungsangebote für Fachkräfte, Verwaltungen, Bildungseinrichtungen

Mobile Heimberatung

Aufgabe: trägerübergreifendes Angebot zur fachlichen Begleitung und Unterstützung des Personals der Gemeinschaftsunterkünfte

Träger:

FaZIT - Fachberatungsdienst Zuwanderung, Integration und Toleranz
MHB Team Potsdam-Mittelmark
14478 Potsdam, Am Bürohochhaus 2-4

Berater*in

Andreas Kellner
Telefon: 0331 9676253
E-Mail: a.kellner@fazit-brb.de

Schirin Wiesand

Telefon: 0331 9676256
E-Mail: s.wiesand@fazit-brb.de

RAA Brandenburg

Aufgaben: Bildung und Integration, demokratische und interkulturelle Schulentwicklung, Koordination von Netzwerken, Moderation, Fortbildungen interkulturelle Kompetenzen

Beraterinnen

Schulberaterin
Waltraud Eckert-König
Mobil: 0151 59272263
E-Mail: w.eckert-koenig@raa-brandenburg.de

Referentin

Uta Meyer
Mobil: 0162 7883667
E-Mail: u.meyer@raa-brandenburg.de

Adresse:

Niederlassung Potsdam
14467 Potsdam, Am Kanal 49
Telefon: 0331 2010869
E-Mail: potsdam@raa-brandenburg.de

Mehr: www.raa-brandenburg.de

Mobiles Beratungsteam (demos e.V.)

Aufgabe: Beratung, Begleitung, Beteiligung für die kritische Auseinandersetzung mit dem Rechtsextremismus, zur Stärkung eines demokratischen Gemeinwesens gegen Rechtsextremismus

Träger:

Brandenburgisches Institut für Gemeinwesenberatung - demos
in Trägerschaft von „Demokratie und Integration Brandenburg e.V.“
14467 Potsdam, Am Kanal 49
Telefon: 0331 505888
Telefax: 0331 5058884
E-Mail: mbt-potsdam@BIG-demos.de

Berater*in

Laura Schenderlein
Mobil: 0173 980560

Thomas Weidlich

Mobil: 0172 9234995

Mehr: www.gemeinwesenberatung-demos.de

Integrationsbeauftragte

Aufgaben: Koordinierung und Steuerung des Integrationsnetzwerks, Beratung und Förderung von integrativen Projekten, Vermittlung zu Beratungsstellen u.a.

Kreisverwaltung Potsdam-Mittelmark

Theresa Pauli
14806 Bad Belzig, Papendorfer Weg 1
Telefon: 033841 91321
E-Mail: theresa.pauli@potsdam-mittelmark.de

Integrationsbüro

Kreisverwaltung Potsdam-Mittelmark
Telefon: 033841 91252
E-Mail: integrationsbuero@potsdam-mittelmark.de

Bildungskoordinatorin für Neuzugewanderte

Aufgaben: Aufbau eines datengestützten kommunalen Bildungsmanagements für Neuzugewanderte im Landkreis Potsdam-Mittelmark, Koordinierung der Bildungsangebote für Neuzugewanderte

Kreisverwaltung Potsdam-Mittelmark
Dietlinde Weicker
Fachdienst 51
14806 Bad Belzig, Papendorfer Weg 1
Telefon: 033841 91636
E-Mail: dietlinde.weicker@potsdam-mittelmark.de

Kita-Fachberaterin

Kreisverwaltung Potsdam-Mittelmark
Sabrina Costrau (ab 1.10.2017)
Fachdienst 53
Telefon: 033841 91800 (Servicecenter)
E-Mail: sabrina.costrau@potsdam-mittelmark.de

Fachkraft Kinderschutz

Kreisverwaltung Potsdam-Mittelmark
Heike Wolff
Fachdienst 53
14806 Bad Belzig, Papendorfer Weg 1
Telefon: 033841 91467
E-Mail: heike.wolff@potsdam-mittelmark.de

Beratung für Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber

Aufgabe: Brandenburgische klein- und mittelständische Unternehmen, Kammern und Kommunalbetriebe zu den spezifischen Gegebenheiten, Rekrutierung, Einstellung und Bindung von ausländischen Mitarbeitenden zu informieren und eine gelebte und nachhaltige Willkommens- und Bleibekultur sowie Wertschätzung der interkulturellen Kompetenzen zu fördern.

Träger:
bbw Bildungszentrum Ostbrandenburg GmbH
15234 Frankfurt (Oder), Potsdamer Straße 1-2
Mehr: www.bbw-frankfurt-oder.de

Beraterinnen
Projektleiterin
Debora Aust
Telefon: 0335 5569539
Mobil: 0162 6635602
E-Mail: Debora.Aust@bbw-ostbrandenburg.de

Sabine Wolf
Telefon: 0335 5569322
E-Mail: sabine.wolf@bbw-ostbrandenburg.de

Malgorzata Krüger
Telefon: 0335 5569322
E-Mail: malgorzata.krueger@bbw-ostbrandenburg.de

6. Angebote für Ehrenamtliche aus dem Willkommens- und Integrationsbereich

Schulungen für ehrenamtlich in der Flüchtlingsarbeit engagierte Bürgerinnen und Bürger

Inhalt: Die Schulungen werden in der Regel vor Ort und unter Berücksichtigung der Themen- und Terminwünsche durchgeführt. Für die Durchführung der Schulungen kann der Träger auf einen umfangreichen Pool von methodisch erfahrenen und fachlich versierten Referent*innen zurückgreifen.

Träger: FaZIT e.V.

Telefon: 0331 9676254

E-Mail: nils.baschab@fazit-brb.de

Mehr: www.fazit-brb.de

Freiwilligenkoordination für den Landkreis

Aufgaben: Vermittlung und Beratung zum freiwilligen Engagement bzw. Ehrenamt, Projektentwicklung, Anerkennungskultur u.v.m.

Träger: AAFV PM e.V.

Beratungszentrum Fläming-Bahnhof Bad Belzig

14806 Bad Belzig, Am Bahnhof 11

www.freiwilligenarbeit-pm.de

Steffi Wiesner

Telefon: 033841 449517

Telefax: 033841 449518

E-Mail: freiwillig-pm@aafv.de

Beratungszeiten: nach Vereinbarung / landkreisweit

Fördermittel Landesintegrationsbeauftragte

1. Förderung spezifischer Angebote der Integration von Frauen und Mädchen mit Migrationshintergrund von freien gemeinnützigen Trägern (bis 5000 €)
2. Unterstützung ehrenamtlicher Willkommensinitiativen (Projekte und Einzelmaßnahmen) freier gemeinnütziger Träger, kommunaler Träger und juristischer Personen des privaten Rechts (bis 2000 €)

Mehr: www.integrationsbeauftragte.brandenburg.de

Integrationsbeauftragte Potsdam-Mittelmark

Förderung ehrenamtlicher Willkommens- und Integrationsinitiativen im Landkreis 2017

Mehr: www.potsdam-mittelmark.de Bildung und Soziales ▫ Flüchtlinge in PM ▫ Hilfe für Flüchtlinge

Bündnis für Brandenburg

Das „Bündnis für Brandenburg“ fördert im Auftrag der Landesregierung Projekte und Maßnahmen, die die Offenheit, Akzeptanz und Hilfsbereitschaft der brandenburgischen Bevölkerung erhalten, gesellschaftliche Akteure in ihrem Engagement unterstützen und den solidarischen Zusammenhalt stärken sowie einen Beitrag dazu leisten, die Integration geflüchteter Menschen zu unterstützen und deren gesellschaftliche Teilhabe zu ermöglichen.

Die Fördermöglichkeiten durch das „Bündnis für Brandenburg“ teilen sich auf in Regionalbudgets (für Landkreise und kreisfreie Städte) und Zuschüsse für soziale Einrichtungen bzw. Träger der Integrationsarbeit (gemeinnützige Vereine und sonstige juristische Personen des privaten sowie des öffentlichen Rechts).

Mehr: www.buendnis-fuer-brandenburg.de

Neue Heimat in Brandenburg

Förderung der Integration geflüchteter Menschen in Brandenburg. Projekte und Initiativen können Zuschüsse beantragen – ebenso wie Unternehmen und Einzelpersonen, die sich für Spracherwerb, Integration in den Arbeitsmarkt oder Begegnungsangebote in Brandenburg engagieren.

Mehr: www.neueheimatinbrandenburg.de

Partnerschaften für Demokratie LAP Hoher Fläming

Förderung von Projekten, die sich gegen Rechtsextremismus und gegen Phänomene gruppenbezogener Menschenfeindlichkeit (z.B. Rassismus, Antisemitismus) richten, der interkulturellen Arbeit, der Vernetzung von Initiativen und Projekte an Schulen (in Bad Belzig, Brück, Niemeck, Treuenbrietzen, Wiesenburg).

Mehr: www.lap.pogo-belzig.de

Kreissportbund Potsdam-Mittelmark e.V.

Förderung von „Integration durch Sport“ in Sportvereinen

Mehr: www.ksb-pm.de

7. Begegnungsangebote

Familienzentren

Familienzentren mit personeller Aufstockung für Integrationsarbeit befinden sich im Philantow Teltow, ClaB Stahnsdorf, EKIZ Brück, Bad Belzig (Familienzentrum WIR e.V., AWO Klinkengrund) und EKIZ Neuseddin.

Die Familienzentren in Potsdam-Mittelmark sind Begegnungsorte für Familien im Sozialraum und schaffen einen Ort für eine gemeinsame vernetzte Kultur des Aufwachsens der Kinder. Eltern können sich treffen und austauschen, sich mit Gleichgesinnten vernetzen und finden entsprechend ihrer Bedürfnisse unterschiedlichste Angebote und Unterstützung. Familienzentren bringen Menschen zusammen, helfen da, wo Hilfe gebraucht wird und begegnen jedem Einzelnen mit Respekt und großem Herzen.

Fachkräfte für interkulturelle Projekte

Aufgaben: Begegnungen fördern, Informationen in Hort- und Schulgruppen, Aufklärung über Flucht und Asyl, integrative Nachbarschaftsprojekte, Geflüchtete über Beratungs-, Bildungs- und Freizeitangebote informieren

Träger in Planregion 1+2:

EJF gemeinnützige AG
JFZ „ClaB“ Stahnsdorf
14532 Stahnsdorf, Bäkedamm 2
Telefon: 03329 62205
E-Mail: clab-stahnsdorf@ejf.de

Sozialarbeiterin für interkulturelle Projektarbeit
Susanne Weisheit
Telefon: 03329 6907066
Mobil: 0172 3131457
E-Mail: interkulturelle.arbeit.clab@ejf.de

Träger in Planregion 3+4:

„Belziger Forum e.V.“ gegen Rechtsextremismus und Gewalt
Infocafe „Der Winkel“
Postadresse: Belziger Forum e.V.
14806 Bad Belzig, Postfach 1221
Telefon: 033841 43676
E-Mail: infocafe@derwinkel.de

Sozialarbeiter für interkulturelle Projekte
Benjamin Stamer
E-Mail: über Infocafe „Der Winkel“
Telefon: über Infocafe „Der Winkel“

Evangelische Gemeinde Kleinmachnow

Begegnungscafé und mehr
14532 Kleinmachnow, Jägerstieg 2

Gemeindebüro - Küsterei
Anja Plenz
Dienstag: 14.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag: 9.00 - 12.00 Uhr
Telefon: 033203 22844
Telefax: 033203 23354
E-Mail: buero@ev-kirche-kleinmachnow.de

Pfarrerin Elke Rosenthal
Mobil: 0171 2791831
E-Mail: rosenthal@ev-kirche-kleinmachnow.de
Mehr: www.hilfe-und-asyl.blogspot.de

Evangelische Kirchengemeinde Teltow

St. Andreas Teltow
14513 Teltow, Ritterstraße 11
Telefon: 03328 303140
E-Mail: ev.kirchengemeinde.teltow@web.de
Pfarrer: Thomas Karzek

Netzwerke Neue Nachbarn

Begegnungscafé u.a.
Kontakt: kontakt@netzwerk-neuenachbarn-werder.de
Mehr: www.netzwerk-neuenachbarn-werder.de

Brück hilft

Freizeitaktivitäten, Kindersamstage u.v.m.
Postadresse: Flüchtlingsinitiative „Brück hilft“
c/o Amtsverwaltung Brück
14822 Brück, Ernst-Thälmann-Str. 59
E-Mail: kontakt@brueck-hilft.de
Mehr: www.brueck-hilft.de

Infocafé Der Winkel

offenes Café, PC, Infoabende
Besucheradresse: Infocafe „Der Winkel“
14806 Bad Belzig, Straße der Einheit 25
Öffnungszeiten: Montag-Freitag von 9.30 - 16.30 Uhr
(sowie nach Ankündigung)
Telefon: 033841 43676
E-Mail: infocafe@derwinkel.de
Mehr: www.derwinkel.de

8. Zuständigkeiten in der Kreisverwaltung Potsdam-Mittelmark

AWO Trollberg Bad Belzig

Zirkus- und Bandprojekt, Filmprojekt, Nähworkshops u.v.m.

Anschrift: AWO Trollberg Werkraum Vielfalt

14806 Bad Belzig, Brücker Landstraße 1 a/c

Kontakt

Telefon: 033841 387843

Mobil: 0151 16748282

E-Mail: trollberg@awo-potsdam.de

Ansprechpartnerin Corinna Reinbach

Weitere Angebote erfragen Sie über die Fachkräfte für interkulturelle Projekte, die Integrationsbeauftragte oder die Freiwilligenkoordinatorin.

8. Zuständigkeiten in der Kreisverwaltung Potsdam-Mittelmark

Nähere Informationen erhalten Sie unter www.potsdam-mittelmark.de

Ausländerbehörde (FD 23)

- Erteilung und Verlängerung von Aufenthaltstiteln
- Zustimmung zur Aufnahme von Erwerbstätigkeit
- Einbürgerung
- Visumverfahren
- Aufenthaltsbeendung

14542 Werder (Havel), Am Gutshof 1-4

Telefon: 03327 739297

Telefax: 03327 739346

E-Mail: fb2@potsdam-mittelmark.de

Für telefonische Auskünfte: Service Center

Telefon: 03327 739-113, -219, -292, -294, -295, -298, -299

Telefonauskunft „Einladungen“ – täglich von 8.00 - 11.00

Uhr unter

Telefon: 03327 739 -293, - 287

Öffnungs- und Telefonzeiten:

Montag nur telefonische Auskünfte

Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 18.00 Uhr

Achtung: nur Asyl, Flüchtlinge, Geduldete, Haftungs- und Verpflichtungserklärungen (Einladungen)

Mittwoch nur nach Einladung

Ausgabe der elektr. Aufenthaltstitel und der Reiseausweise

Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr

Sonstiges Ausländerrecht, Haftungs- und Verpflichtungserklärungen (Einladungen)

Freitag nur telefonische Auskünfte

Integrationsbeirat PM

Der Integrationsbeirat des Landkreises Potsdam-Mittelmark mit derzeit 8 Mitgliedern vertritt die Interessen derjenigen Menschen, die nicht oder nicht von Geburt an über die deutsche Staatsangehörigkeit verfügen und die ihren ständigen Wohnsitz im Landkreis haben.

Kontakt: integrationsbuero@potsdam-mittelmark.de

E-Mails für den Beirat werden dann vom Integrationsbüro an die Vorsitzende des Beirates weitergeleitet.

Fachdienst Soziales und Wohnen (FD 52)

- Asylbewerberleistungsgesetz
- Soziale Betreuung in Übergangwohnheimen
- Bildungs- & Teilhabepaket
- Wohngeld, Grundsicherung im Alter
- Eingliederungshilfe für Erwachsene, für Kinder
- Fachkräfte für interkulturelle Projekte z. B. Projektta-ge in Schulen

Postadresse:

14806 Bad Belzig, Niemöllerstr. 1

Telefon: 033841 91368 (Sekretariat)

Telefax: 033841 91185

E-Mail: sozialamt@potsdam-mittelmark.de

Fachdienst Gesundheit (FD 55)

- Sozialpsychiatrischer Dienst
- Impfungen für zugewiesene Asylsuchende nach Termin
- Prüfung von medizinischen Bedarfen nach AsylbLG auf Antrag
- Beratung in Fällen meldepflichtiger Krankheiten (z. B. Tuberkulose)

Telefon: 033841 91297 (Sekretariat)

Telefax: 033841 91377

Postadresse:

14806 Bad Belzig, Niemöllerstraße 1

E-Mail: gesundheitsamt@potsdam-mittelmark.de

Fachdienst Kinder, Jugend und Familie (FD 53)

- Unterbringung unbegleitete minderjährige Ausländer (Flüchtlinge, kurz: UMA)
- Allgemeiner sozialer Dienst
- Pflegefamilien
- Vormundschaften UMA

Postadresse:

Landkreis Potsdam-Mittelmark
14806 Bad Belzig, Niemöllerstraße 1
Telefon: 033841 91490 (Sekretariat)
Telefax: 033841 42366
E-Mail: jugendamt@potsdam-mittelmark.de

Jobcenter MAIA (FB 6)

Telefon: 033841 91800 (Servicecenter)
Das Servicecenter ist erreichbar:
Montag bis Donnerstag täglich von 8.00 - 16.00 Uhr
Freitag von 8.00 - 14.00 Uhr.

Anlaufstelle für persönliche Anfragen, Antragstellungen und Arbeitslosmeldungen sind die Empfangsbereiche der vier Jobcenter-Dienststellen in Bad Belzig, Brandenburg an der Havel, Teltow und Werder (Havel). Erstvorsprachen sind dort ohne Termin möglich.

Beratungsgespräche finden nur nach persönlicher Terminvereinbarung statt. Einen Beratungstermin kann über das Servicecenter vereinbart werden.

Öffnungszeiten Jobcenter:

Montag: 8.00 - 13.00 Uhr
Dienstag: 8.00 - 13.00 und 14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch: nur nach Vereinbarung
Donnerstag: 8.00 -13.00 Uhr
Freitag: 8.00 - 13.00 Uhr

Postadresse:

Landkreis Potsdam-Mittelmark
Jobcenter MAIA
Postfach 1226
14802 Bad Belzig

E-Mail: jobcenter-MAIA@potsdam-mittelmark.de

Integration und Beratung (FD 61)

Arbeitgeberservice, Beratung und Unterstützung bei der Arbeitssuche. Der Fachdienst gliedert sich in 4 Teams: Bad Belzig, Brandenburg an der Havel, Teltow und Werder (Havel)

Grundsicherung (FD 62)

Im Fachdienst „Grundsicherung“ des Jobcenters MAIA erfolgt die Prüfung und Bearbeitung des Arbeitslosengeldes (ALG II). Der Fachdienst gliedert sich in vier Teams: Bad Belzig, Brandenburg an der Havel, Teltow und Werder (Havel).

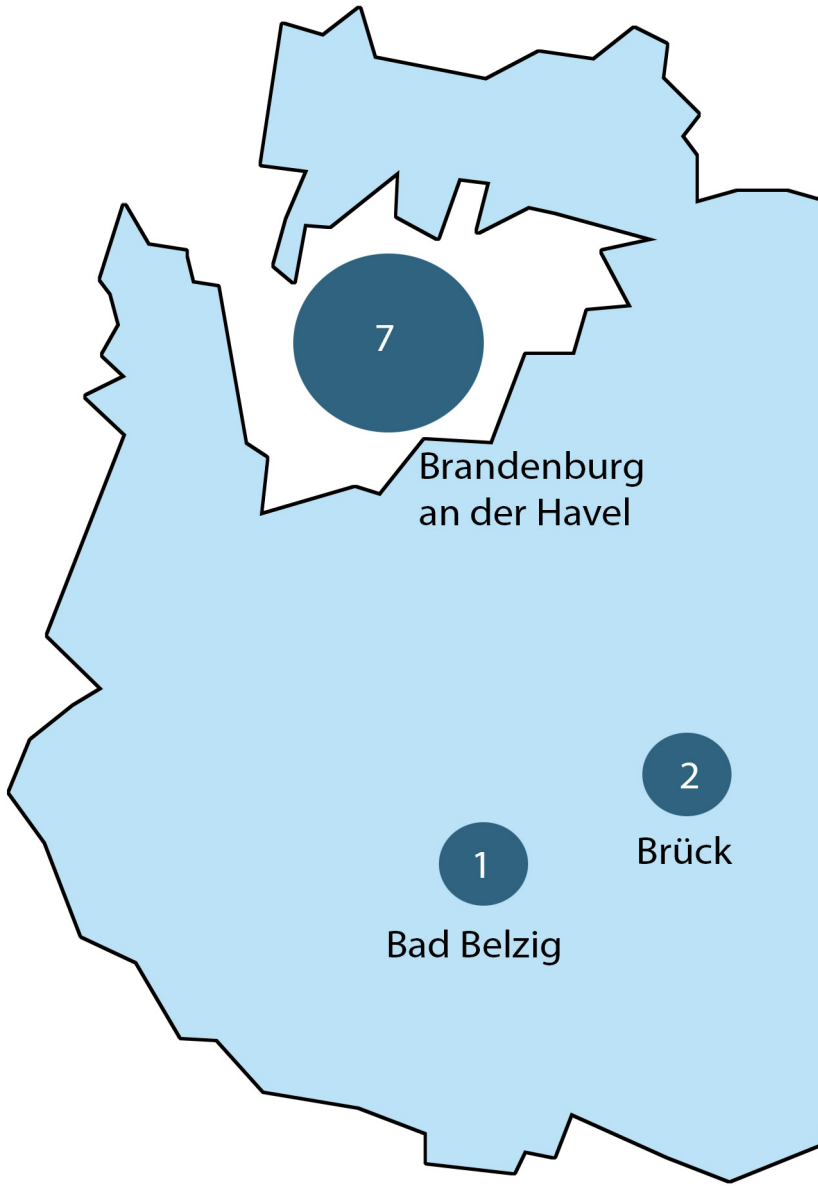
Besucheradressen:

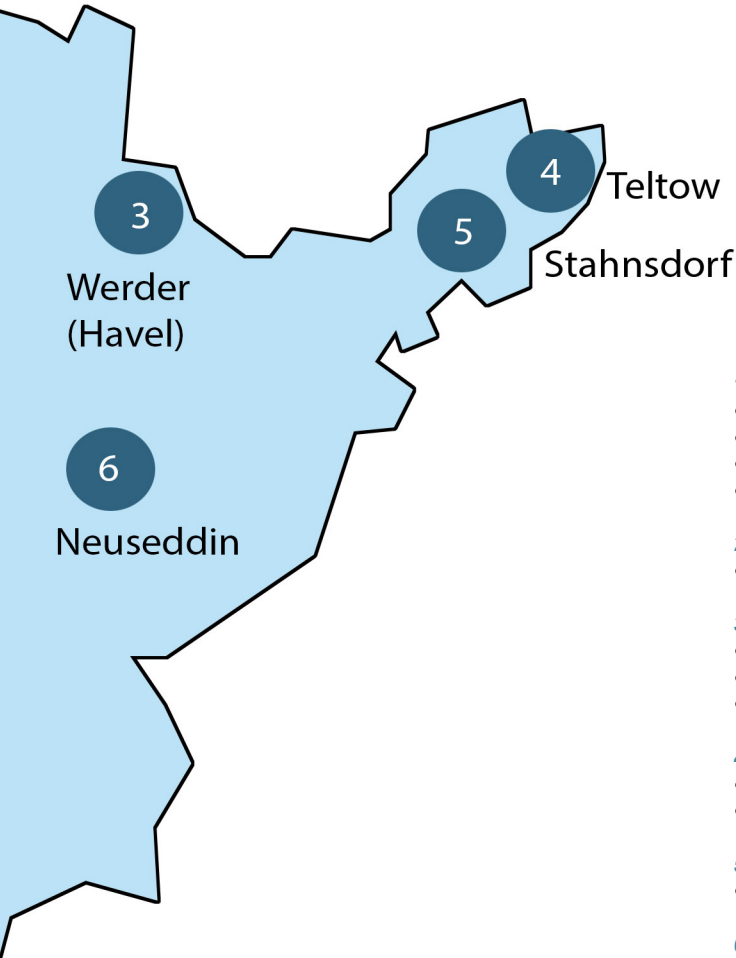
Standort 14806 Bad Belzig,
Brücker Landstraße 22 b

Standort 14776 Brandenburg an der Havel
Potsdamer Straße 18

Standort 14542 Werder (Havel)
Am Gutshof 1-4

Standort 14513 Teltow
Lankeweg 4





1. Bad Belzig

- Landkreis PM, FD Soziales
- Jobcenter MAIA
- Wohnheim I und II
- Wohnheim Kuhlowitz

2. Brück

- Wohnheim I und II

3. Werder (Havel)

- Landkreis PM, FD Soziales
- Jobcenter MAIA
- Ausländerbehörde

4. Teltow

- Landkreis PM, FD Soziales
- Jobcenter MAIA

5. Stahnsdorf

- Wohnheim I und II

6. Neuseddin

- Wohnheim

7. Brandenburg an der Havel

- Landkreis PM
- Jobcenter MAIA

Impressum

Herausgeber: Landkreis Potsdam-Mittelmark, Integrationsbüro

Auflage: 1.000 Stück

Stand: Juli 2017